

# ASSOCIACIÓ INTERNACIONAL DE LLENGUA I LITERATURA CATALANES

Carrer del Carme, 47  
E-08001 Barcelona

Tel. + 34 93 2701620  
+ 34 93 3248585  
Fax + 34 93 2701180  
Adr. el.: aillc@iecat.net

## FULL INFORMATIU Núm. 35, novembre de 2005 (D. L.: B-43627-1995)

### MEMBRES DE L'AILLC TRASPASSATS

Hem de lamentar la defunció de les senyores Dolors Argilés Solé i Èlia Navarro Català.

### INFORMACIÓ SOBRE L'AILLC

Juntament amb aquest *Full informatiu* núm. 35 posem també al correu el volum LI dels *Estudis de llengua i literatura catalanes*, que és el núm. 7 de la *Miscel·lània Joan Veny*.

### INFORMACIÓ

#### *Sessions de treball*

El Centre de Cultura Contemporània de Barcelona organitza a Barcelona els dies 2-4 de desembre de 2005 el "05 Kosmopolis. Festa Internacional de la Literatura". [Informació: CCCB, carrer de Montalegre 5, 08001 Barcelona; tel. 93 3064100; pàgina web: [www.cccb.org](http://www.cccb.org)]

El Departament de Filologia Catalana de la Universitat de València organitza els dies 14 i 15 de desembre de 2005, a l'Aula Magna i a la sala Enric Valor de la Facultat de Filologia, una "Jornada d'estudi en honor de Joan Coromines (1905-2005)"; conferències de Joseph Gulsoy, Antoni Ferrando, Juan Sánchez, Joaquim Martí, Emili Casanova, Joan Veny, Xavier Terrado, Max Cahner, Carles Duarte, Xaverio Ballester, Pietro Dini, Vicent Rosselló, Joan Ferrer. [Informació: Departament de Filologia Catalana; tel. 96 3864255]

El Centre de Documentació i Estudi Salvador Espriu, en col·laboració amb altres institucions, organitza a Arenys de Mar els dies 16 i 17 de desembre de 2005 les "Primeres Jornades Salvador Espriu: Salvador Espriu vist per...". Inscripció gratuïta. [Informació i inscripcions: [www.arenysdemar.org/jornadesespriu](http://www.arenysdemar.org/jornadesespriu)]

La Xarxa d'universitats de l'Institut Joan Lluís Vives organitza a Morella del 30 de gener al 3 de febrer de 2006 el curs interuniversitari de doctorat i de formació avançada "Metodologia de la investigació lingüística"; professors: Teresa Cabré Monné, Manel

Pérez-Saldanya, Pilar Prieto, Gemma Rigau, Joana Rosselló, Enric Vallduví.  
Preinscripcions: abans del 14 de desembre de 2005, omplint el formulari a  
[www.vives.org](http://www.vives.org) [Informació: Secretaria de l'IJLV, tel. 96 4728993, fax 96 4728992;  
adreça electr.: [ijlv@vives.org](mailto:ijlv@vives.org)]

L'Associació Francesa de Catalanistes, l'Associació Germano-Catalana i la Universitat de Montpellier organitzen a Béziers, Centre Universitaire Du Guesclin, del 19 al 21 de gener de 2006 el "2n Col·loqui Europeu d'Estudis Catalans", centrat en els temes *La recepció de la literatura medieval catalana a Europa*, coordinat per Eliseu Trenc i Alexander Fidora, i *La intertextualitat a la literatura catalana de la postguerra fins avui*, coordinat per Christian Camps i Montserrat Roser. [Informació: Christian Camps, Centre Universitaire Du Guesclin, 3, allée du Doyen Nerson, B. P. 310, F-34506 Béziers Cédex; adreça electr.: [camps.christian@wanadoo.fr](mailto:camps.christian@wanadoo.fr)]

L'Associació Germano-Catalana organitza a Tübingen els dies 23-26 de febrer de 2006 el "20 Deutscher Katalanistentag / 20è Col·loqui Germano-Català", sobre el tema *Català: universal - particular*. El col·loqui consta de dues seccions, una de llengua i una de literatura. La secció de literatura, coordinada per Jordi Jané, se centra en *Literatura i traducció, entre universalisme i particularisme*; la secció de llengua, coordinada per Johannes Kabatek i Claus D. Pusch, se centra en *Convergència dialectal i estandardització*. El col·loqui va precedit d'un simposi, que serà el dia 23, sobre noves recerques en etimologia romànica, en commemoració del centenari del naixement de Joan Coromines. [Informació: Dr. Johannes Kabatek, Romanisches Seminar, Eberhard-Karls-Universität, Wilhelmstrasse 52, D-75075 Tübingen; adreça electr.: [kabatek@uni-tuebingen.de](mailto:kabatek@uni-tuebingen.de); internet: [www.katalanistik.de/colloqui.htm](http://www.katalanistik.de/colloqui.htm)]

El Col·lectiu Histoire Sociale des Langues de France i l'ARSER-Laboratoire Dipralang organitzen a la Universitat Paul-Valéry Montpellier III, els dies 31 de març i 1 d'abril de 2006, el col·loqui "Vitalité sociolinguistique et création culturelle en langues de France au XXIe siècle. [Informació: Henri Boyer, adreça electr.: [henri.boyer@univ-montp3.fr](mailto:henri.boyer@univ-montp3.fr)]

El Departament de Lingüística General de la Universitat de Barcelona organitza a Barcelona els dies 18-21 d'abril de 2006 la 7a edició del "Congrés de Lingüística General". [Informació: 7è Congrés de Lingüística General, Departament de Lingüística General, Universitat de Barcelona, Gran Via de les Corts Catalanes 585, 08007 Barcelona; adreça electr.: [clg@ub.edu](mailto:clg@ub.edu); internet: <http://www.ub.edu/ling/clg7>]

Les universitats públiques de Catalunya organitzen a Barcelona els dies 5-7 de juliol de 2006 el IV Congrés Internacional sobre "Docència Universitària i Innovació", centrat en els temes: *Context d'aprenentatge: estratègies, recursos i tecnologies, Planificació docent: perfils de competència, objectius, continguts i activitats, Sistemes alternatius d'avaluació dels aprenentatges*. Presentació de comunicacions: del 12 de gener al 20 de febrer. [Informació: <http://cidui.upc.edu>]

El Seminari de Romàniques de l'Albert-Ludwigs-Universität de Freiburg im Breisgau organitza a Freiburg els dies 14-17 de setembre de 2006 el "3. Freiburger Arbeitstagung zur Romanistischen Korpuslinguistik" amb el lema *Korpora und Pragmatik*. [Informació: Claus D. Pusch, Romanisches Seminar, Albert-Ludwigs-Universität, Werthmannplatz 3, D- 79085 Freiburg im Breisgau; adreça electr.: [info@corpora-romanica.net](mailto:info@corpora-romanica.net); internet: [www.corpora-romanica.net](http://www.corpora-romanica.net)]

### *Premis i ajuts*

La Xarxa d'Universitats de l'Institut Joan Lluís Vives convoca el Premi de comunicació científica "Joan Lluís Vives"; està adreçat a persones que tinguin inscrita i sense defensar públicament, amb data anterior a 31 d'octubre de 2005, una tesi doctoral en un programa de les universitats de la Xarxa. Cal presentar un article periodístic, màxim vuit fulls, sobre el mateix tema de la tesi. Termini: 30 de desembre de 2005; dotació: 1.500 € i publicació en la revista *El Temps*. [Informació: Càtedra de Divulgació de la Ciència, Universitat de València, avda. Blasco Ibáñez, 13, 46010 València; adreça electr.: [pcc@vives.org](mailto:pcc@vives.org); internet: [ww.vives.org](http://ww.vives.org)]

El Patronat Català Pro Europa convoca fins a un màxim de sis beques sobre "Integració Europea" per a la realització d'estudis complets de màster o de postgrau sobre integració europea durant el curs 2006-07 en centres universitaris de qualsevol dels altres vint-i-quatre estats de la Unió Europea. Presentació de candidatures: 12-22 de desembre de 2005 i 9-13 de gener de 2006. Candidats: llicenciats d'una universitat o un centre universitari d'ensenyament superior situat a Catalunya. Dotació: 17.800 € bruts. [Informació sobre requisits i tràmits: Patronat Català Pro Europa, carrer del Bruc 50, 2n, 08010 Barcelona; tel. 93 5672618/12, fax 93 5672991, adreça electr.: [activitats@infoeuropa.org](mailto:activitats@infoeuropa.org); internet: [www.infoeuropa.org](http://www.infoeuropa.org)]

L'Ajuntament de Bellpuig, en col·laboració amb altres institucions, convoca la 22ena edició del premi "Valeri Serra i Boldú de Cultura Popular" per a obres inèdites i escrites en català, formades per un o més treballs de recerca sobre qualsevol tema de cultura popular de les terres de parla catalana. Extensió mínima: 150 pàgines; termini per a la presentació d'originals, per sextuplicat: 28 de febrer de 2006; dotació: 3.000 €. També hi ha una convocatòria de tres premis per a treballs preparats per alumnes d'ESO, batxillerat i cicles formatius. [Informació: Ajuntament de Bellpuig, 25250 Bellpuig]

El setmanari *La Fura*, de Vilafranca del Penedès, convoca els premis de creació i recerca "Llabor de lletres": 1) Creació literària, de tema lliure i en qualsevol gènere prosístic; extensió entre 10.000 i 15.000 caràcters; dotació: 4.400 € en tres premis i quatre accèssits. 2) Beca "Penedès" de recerca històrica per a un projecte inèdit referit a l'àmbit del Penedès històric; dotació: 4.000 €. 3) Creació literària (joves fins a 16 anys), de tema lliure i en qualsevol gènere prosístic; extensió entre 5.000 i 15.000 caràcters; dotació: 1.800 € en tres premis. Termini: 15 de març de 2006. [Informació: La Fura, carrer Germanor 3, 08720 Vilafranca del Penedès; tel. 93 8902455, fax 938171625, adreça electr.: [audina@lafura.org](mailto:audina@lafura.org); internet: [www.lafura.org](http://www.lafura.org)]

La Fundació EPSON - Institut de Bioètica convoca la sisena edició del Premi Eusebi Colomer per a un assaig, escrit en qualsevol de les llengües de l'Estat espanyol o en portuguès, sobre aspectes socials, antropològics, filosòfics o ètics relacionats amb la nova societat tecnològica. Termini: 20 de març de 2006; dotació: 6.000 €. [Informació: Fundació EPSON, Gran de Gràcia 140, pral, 2a, 08012 Barcelona; adreça electr. [jmartinez@fundacion-epson.es](mailto:jmartinez@fundacion-epson.es); internet: [www.fundacion-epson.es](http://www.fundacion-epson.es)]

## *Altres*

El Centre d'Estudis Lingüístics i Literaris (CEL) de les comarques centrals dels PPCC és una associació nascuda de la iniciativa d'un grup de filòlegs i està oberta a totes les persones i entitats interessades per la llengua i la literatura catalanes; té com a àmbit d'actuació les comarques del Montsià, Baix Ebre, Ribera d'Ebre, Terra Alta, Matarranya, Ports i Maestrat. Entre les activitats que fan destaca la publicació bianual de *beCEroLes. Lletres de llengua i literatura*, revista en la qual participen lingüistes i escriptors. Quota anual 10 €. [Informació: CEL, carrer de Bon Matí 15, 43530 Alcanar; tel. 977 732065, fax 977 720173, adreça electr.: [locel@tinet.org](mailto:locel@tinet.org)]

La Federació Catalana de Cineclubs és una entitat sense ànim de lucre i amb més de vint-i-cinc anys d'experiència que dona assessorament i suport als cineclubs i altres entitats interessats en l'organització i gestió d'activitats culturals i cinematogràfiques. [Informació: Federació Catalana de Cineclubs, carrer de Casanova 3, 5 i 7, esc. esq, entresòl, 7a, 08011 Barcelona; tel. 93 2890562, fax 932890563; adreça electr.: [fcc@federaciocatalanacineclubs.net](mailto:fcc@federaciocatalanacineclubs.net); internet: [www.federaciocatalanacineclubs.net](http://www.federaciocatalanacineclubs.net)]

## PUBLICACIONS REBUDES I INFORMACIÓ SOBRE PUBLICACIONS

Rafael ALEMANY, Josep Lluís MARTOS i Josep Miquel MANZANARO, eds., *Actes del XX Congrés Internacional de l'Associació Hispànica de Literatura medieval*, 3 vols., Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Alacant, 2005. [Informació i adquisicions: Servei de Publicacions (Aulari II), Campus de Sant Vicent del Raspeig, Universitat d'Alacant, 03080 Alacant; tel. 96 5903480, fax 96 5909445, adreça electr.: publicaciones.ventas@ua.es; internet: <http://publicaciones.ua.es>]

Joaquim ANYÓ, *Tirant lo Blanch i Shakespeare: les fonts de Much Ado about Nothing*, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana - Abadia de Montserrat, Alacant - Barcelona.

Jaume AURELL, *La escritura de la memoria. De los positivismos a los postmodernismos*, Universitat de València, València.

Enric BALAGUER i altres, eds., *Memòria i literatura. La construcció del subjecte femení. Periodisme i autobiografia*, Ed. Denes, Paiporta.

Josep M. BALDAQUÍ ESCANDELL, *La percepció de la vitalitat etnolingüística pels joves de l'Alacantí*, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Alacant, 2005.

Alexandre BATALLER i Carme NARBON, *Les paraules de la seda. Llengua i cultura serisícola valenciana*, CEIC Alfons el Vell, Gandia, 2005.

*Caplletra*, núm 35, dedicat a "Adquisició de llengües", Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, València, 2005

*Caràcters. És una revista de llibres*, núm. 33, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, València, octubre 2005. Pàgines centrals dedicades a Màrius Sampere; entrevista a Emili Rodríguez-Bernabeu.

F. CARBÓ, Enric BALAGUER i Lluís MESEGUER, eds., *Vicent Andrés Estellés* (Symposia Philologica, núm. 9), Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Alacant, 2004.

Emili CASANOVA, ed., *IV Col·loqui d'onomàstica valenciana*, Ed. Denes, Paiporta.

Emili CASANOVA i Anna ESTEVE, eds., *L'aportació de les comarques al patrimoni català*, Ed. Denes, Paiporta.

J. C. DAVIS, Isabel BURDIEL, eds., *El otro, el mismo. Biografía y autobiografía en Europa (siglos XVII-XX)*, Universitat de València, València, 2005.

*Escola Catalana*, núm. 421, dedicat a *Amb ofici i benefici. La transició al treball*, Òmnium Cultural, Barcelona, juny 2005.

*Escola Catalana*, núm. 422, dedicat a *Menjar, ¿tot un plaer?*, Òmnium Cultural, Barcelona, juliol, agost, setembre 2005.

*Escola Catalana*, núm. 423, dedicat a *Ser en el món: tota una aventura*, Òmnium Cultural, Barcelona, octubre 2005.

Lluís GIMENO BETÍ, *Aproximació lingüística als inicis de la llengua catalana (segles VIII al XIII)*, Universitat Jaume I, Castelló.

Javier GIRALT LATORRE, *Lèxic de la Llitera*, Editorial Milenio, Lleida, 2005. Presentació de Salvador Plana i Josep A. Chauvell.

Montserrat GUIBERNAU, *Catalan Nationalism. Francoism, Transition and Democracy*, Routledge. Taylor& Francis Group, 2004.

*Llengua, Societat i Comunicació. Revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, núm. 3, dedicat a "Retòrica i persuasió". Consultes per internet: [www.ub.es/cusc/LSC\\_set.htm](http://www.ub.es/cusc/LSC_set.htm)

Vicent MARTINES, coord., *Llengua, societat i ensenyament*, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Alacant, 2005.

Joan F. MATEU i Emili CASANOVA, eds., *Estudis de toponímia valenciana*, Ed. Denes, Paiporta.

Joan Antoni MILLON i Emili CASANOVA, Frederic Mistral, *Les illes d'or / Nerta*, edició a cura de ---; traduccions de Lluís Guarner i Jacint Verdaguer, Ed. Denes, Paiporta, 2005.

*Mitteilungen des Deutschen Katalanistenverbandes*, núm. 46, Münster - Frankfurt am Main, octubre de 2005.

Ricard MORANT i Miquel PEÑARROYA, *Tres finestres obertes al món de la comunicació*, Ed. Denes, Paiporta, 2005.

Joaquim RAFEL I FONTANALS, *Lexicografia*, Ed. UOC, Barcelona, 2005.

Vicent SIMBOR ROIG, *La narrativa catalana del segle XX*, Ed. Bromera, Alzira, 2005.

*Zeitschrift für Katalanistik*, núm. 18, Deutscher Katalanistenverband, Freiburg - Tübingen, 2005. Dossier: "El català, llengua de comunicació científica".